

Umowa Nr DAP.201.4/2023

zawarta w dniu .....2023 r., pomiędzy:

**Województwem Wielkopolskim**, Al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań, NIP 778-13-46-888  
- **Wielkopolskim Biurem Planowania Przestrzennego** z siedzibą w Poznaniu,  
ul. Mielżyńskiego 14A, 61-725 Poznań,

w imieniu którego działa:

Dyrektor – **Jowita Maćkowiak**,  
Główna Księgowa – **Anna Kubiakowska**,  
zwanym dalej „**Zamawiającym**”,

a

.....  
.....  
....., reprezentowanym przez:

.....  
zwanymi w dalszej części niniejszej umowy „**Wykonawcą**”

zwanymi dalej „**Stronami**”

Umowa zostaje zawarta w oparciu o Regulamin zamówień, których wartość nie przekracza kwoty 130 000 zł, o następującej treści:

## § 1 PRZEDMIOT UMOWY

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do realizacji, wykonanie wydruku publikacji dot. Audytu Krajobrazowego Województwa Wielkopolskiego.
2. Parametry wykonania wydruku publikacji część I:
  - a) format środka - 22,5 × 22,5 cm,
  - b) środek na papierze **Magno Satin**, kreda matowa 150 g,
  - c) objętość **184** stron,
  - d) całość druk cyfrowy, barwny wysokiej jakości (liczne fotografie),
  - e) oprawa twarda, szyto-klejona tektura 2,5 mm, grzbiet prosty, kapitałka,
  - f) okładka barwna foliowana (błysk),
  - g) nakład 400 egzemplarzy (bez nr ISBN).
3. Parametry wykonania wydruku publikacji część II:
  - a) format środka - 22,5 × 22,5 cm,
  - b) środek na papierze **Magno Satin**, kreda matowa 150 g,
  - c) objętość 128 stron,
  - d) całość druk cyfrowy, barwny wysokiej jakości (liczne fotografie),
  - e) oprawa twarda, szyto-klejona tektura 2,5 mm, grzbiet prosty, kapitałka,
  - f) okładka barwna foliowana (błysk),
  - g) nakład 400 egzemplarzy (bez nr ISBN).
4. Wykonawca zrealizuje przedmiot zamówienia na podstawie przekazanych przez Zamawiającego plików drukarskich w formacie pdf.

5. Wykonawca zobowiązany jest do dokładnej weryfikacji przekazanych przez Zamawiającego plików drukarskich i, w razie takiej konieczności, do przekazania Zamawiającemu uwag oraz szczegółowych wytycznych dla ich poprawy.
6. Przed ostatecznym zatwierdzeniem materiałów do druku, Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu próbny wydruk 1:1, na materiale i w kolorystyce odpowiadającym produktowi finalnemu, dla okładki i dla środka.
7. Wykonawca dostarczy wydruk próbny w terminie uzgodnionym przez Strony, do siedziby Zamawiającego, tj. na ul. Mielżyńskiego 14A w Poznaniu, osobiście lub przez reprezentanta, posiadającego wiedzę, doświadczenie i uprawnienia, wystarczające do omówienia i przyjęcia do realizacji poprawek, ustalonych przez Strony w dniu dostarczenia wydruku próbnego.
8. Wykonawca zobowiązany jest do realizacji przedmiotu umowy profesjonalnie, z zachowaniem należytej staranności i jak najlepszych praktyk drukarskich oraz z uwzględnieniem wszelkich zapisów niniejszej umowy.

## § 2

### WARUNKI REALIZACJI UMOWY

1. Z zastrzeżeniem ust. 2, dostawa przedmiotu umowy, opisanego w § 1, nastąpi w całości w terminach:
  - a) część I do dnia 19.05.2023 r. – gotowy wydruk całości, do 25.05.2023 r. - poprawki końcowe,
  - b) część II do dnia 08.12.2023 r. – gotowy wydruk całości, do 15.12.2023 r. - poprawki końcowe.
2. Zamawiający dostarczy Wykonawcy wszystkie materiały, niezbędne do realizacji przedmiotu umowy:
  - a) część I do dnia 26.04.2023 r.
  - b) część II do dnia 21.11.2023 r.
3. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć przedmiot umowy do siedziby Zamawiającego, pod adres: Wielkopolskie Biuro Planowania Przestrzennego ul. Mielżyńskiego 14A, 61-725 Poznań, na własny koszt.
4. Prawidłowe wykonanie przedmiotu umowy, zostanie potwierdzone protokołem odbioru, podpisanym przez uprawnionych przedstawicieli Wykonawcy i Zamawiającego, dla każdej części osobno.
5. Podpisanie protokołów odbioru nastąpi najpóźniej w dniu przekazania gotowego wydruku całości, bez zastrzeżeń lub z zastrzeżeniami do poprawki, w terminach wskazanych w ust. 1, w siedzibie Zamawiającego, przy ul. Mielżyńskiego 14A.
6. Protokół odbioru, o którym mowa w ust. 3, stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

## § 3

### WYNAGRODZENIE I WARUNKI PŁATNOŚCI

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy, Strony ustalają wynagrodzenie łączne w wysokości .....,00 zł (słownie: ..... zł 00/100) brutto, w tym 5% podatku VAT w wysokości ..... zł, (słownie: ..... 00/100 zł), przy czym:
  - a) za część I Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości ..... zł (słownie: ..... zł 00/100) brutto, w tym 5% podatku VAT w wysokości .....,
  - b) za część II Wykonawca otrzyma wynagrodzenie w wysokości ..... zł (słownie: ..... zł 00/100) brutto, w tym 5% podatku VAT w wysokości .....
2. Wykonawca oświadcza, że jest czynnym podatnikiem podatku od towaru i usług.

3. Kwota brutto z ust. 1 nie podlega zmianie i zawiera wszelkie koszty, niezbędne do prawidłowego zrealizowania przedmiotu umowy.
4. Wykonawcy nie przysługuje żadne inne, nieprzewidziane w umowie roszczenie o dodatkowe wynagrodzenie ani roszczenie o zwrot kosztów, poniesionych w związku z wykonaniem przedmiotu umowy lub usuwaniem nieprawidłowości w jego wykonaniu.
5. Wynagrodzenie Wykonawcy za realizację przedmiotu umowy, wypłacone będzie przez Zamawiającego na podstawie prawidłowo wystawionych faktur, osobno dla części I oraz osobno za części II, w formie przelewu na rachunek bankowy podany na fakturach, w terminie 14 dni od daty ich wystawienia. Podstawą do wystawienia faktur jest podpisanie przez Zamawiającego protokołów odbioru każdej z części, bez zastrzeżeń. Faktury powinny zawierać następujące dane Zamawiającego:  
Nabywca: Województwo Wielkopolskie, al. Niepodległości 34, 61-714 Poznań,  
NIP 778-13-46-888  
Odbiorca: Wielkopolskie Biuro Planowania Przestrzennego w Poznaniu,  
ul. Mielżyńskiego 14A, 61-725 Poznań

#### **§ 4 KARY UMOWNE**

1. Zamawiający ma prawo do naliczenia i żądania zapłaty przez Wykonawcę kar umownych, w następujących przypadkach i wysokościach:
  - a) za opóźnienie w wykonaniu przedmiotu umowy w wysokości 1% wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust. 1 umowy, za każdy dzień opóźnienia,
  - b) za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od Wykonawcy w wysokości 25% wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust. 1 umowy.
2. Łączna wysokość kar umownych wskazanych w ust. 1 nie może przekroczyć 50% wysokości wynagrodzenia brutto wskazanego w § 3 ust. 1, przysługującego za realizację niniejszej umowy.
3. Wykonawca ma prawo do naliczenia i żądania zapłaty przez Zamawiającego kar umownych, za odstąpienie Zamawiającego od Umowy, z przyczyn całkowicie zależnych od Zamawiającego i niezawinionych przez Wykonawcę, w wysokości 25% wynagrodzenia brutto, określonego w § 3 ust. 1 umowy.
4. Strony, w drodze porozumienia, mogą odstąpić od naliczania ww. kar umownych, jeśli zaistnieją przesłanki uzasadniające takie odstąpienie.

#### **§ 5 OSOBY ODPOWIEDZIALNE ZA REALIZACJĘ UMOWY**

1. Do współpracy w sprawach związanych z realizacją przedmiotu umowy, Zamawiający upoważnia:
  - a) w sprawach merytorycznych i do odbioru: Grażynę Łyczkowską, tel. 61 6415702, e-mail: [g.lyczkowska@wbpp.poznan.pl](mailto:g.lyczkowska@wbpp.poznan.pl) oraz Pawła Krysztafkiewicza, tel. 61 6415720, e-mail: [p.krysztafkiewicz@wbpp.poznan.pl](mailto:p.krysztafkiewicz@wbpp.poznan.pl).
  - b) w sprawach formalnych: Agnieszkę Bartkowiak, tel. 607 895 465, e-mail: [a.bartkowiak@wbpp.poznan.pl](mailto:a.bartkowiak@wbpp.poznan.pl).
2. Przy współpracy w sprawach związanych z realizacją przedmiotu umowy, w tym do protokolarnego przekazania przedmiotu niniejszej umowy Wykonawcę będzie reprezentował ....., tel. ...., e-mail: .....
3. Zmiana osób wskazanych w ust. 1 i 2 następuje poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony i nie stanowi zmiany treści umowy.

## **§ 6**

### **OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Wykonawca oświadcza, że w zakresie prowadzonej działalności wdrożył i stosuje środki ochrony danych osobowych, zgodnie z obowiązkami, które nakładają na niego w tym zakresie przepisy prawa, w szczególności zaś Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
2. Wykonawca zobowiązany jest traktować jako poufne i zachowywać w tajemnicy wszelkie pozyskane informacje, w szczególności zaś dane osobowe oraz informacje, mogące naruszyć dobre imię lub interes Zamawiającego, jego pracowników, klientów i kontrahentów, o których wiedzę pozyska w sposób uprawniony lub przypadkowy, w trakcie realizacji niniejszej umowy.
3. Zobowiązanie do zachowania tajemnicy obejmuje wszystkich współpracowników Wykonawcy, uczestniczących w realizacji przedmiotu niniejszej umowy.
4. Zobowiązanie do poufności, o którym mowa w ust. 2 i 3, obowiązuje zarówno w trakcie trwania niniejszej umowy, jak i po jej realizacji.
5. Wykonawca oświadcza, że dopełnił obowiązku informacyjnego z art. 13 i 14 RODO, wobec wszystkich osób, które wskazał do realizacji niniejszej umowy.
6. Zamawiający będzie przetwarzał dane osobowe, pozyskane w związku z realizacją niniejszą umowy, na zasadach opisanych w Klauzuli informacyjnej, przekazanej Wykonawcy razem z umową.

## **§ 7**

### **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Spory powstałe w związku z realizacją umowy, rozstrzygane będą przez Strony przede wszystkim na drodze polubownej.
2. Termin na polubowne rozstrzygnięcie sporu wynosi 30 dni od daty zgłoszenia sporu przez Stronę.
3. W przypadku niemożności osiągnięcia porozumienia na drodze polubownej, wszelkie spory powstałe w związku z realizacją Umowy, Strony poddają rozstrzygnięciu właściwemu Sądowi dla siedziby Zamawiającego.
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową stosuje się przepisy Kodeksu Cywilnego.
5. Zmiany postanowień niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej, pod rygorem nieważności.

## **§ 8**

1. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.
2. Integralną część Umowy stanowi Załącznik nr 1 – Protokół odbioru końcowego.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

**KLAUZULA INFORMACYJNA**  
**Zasady przetwarzania danych osobowych, pozyskanych w związku z realizacją**  
**niniejszej umowy**

Realizując obowiązek informacyjny, wynikający z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1) - dalej RODO, Zamawiający informuję, że:

1. Administratorem danych osobowych (ADO), pozyskanych w ramach realizacji niniejszej umowy, jest Wielkopolskie Biuro Planowania Przestrzennego w Poznaniu 61 725 Poznań, ul. Mielżyńskiego 14A, adres mailowy: [sekretariat@wbpp.poznan.pl](mailto:sekretariat@wbpp.poznan.pl), tel. 61 64 15 700.
2. W sprawach związanych z ochroną danych osobowych można kontaktować się z powołanym przez ADO Inspektorem Ochrony Danych, na adres mailowy: [iod@wbpp.poznan.pl](mailto:iod@wbpp.poznan.pl).
3. Dane osobowe będą przetwarzane na podstawie:
  - a) art. 6 ust. 1 lit. b) RODO w celu podpisania i realizacją zobowiązań niniejszej umowy,
  - b) art. 6 ust. 1 lit. c) RODO w celu rozliczenie wynagrodzenia za realizację przedmiotu niniejszej umowy, w związku z obowiązkami, określonymi w odrębnych przepisach (np. Ordynacja Podatkowa, Ustawa o rachunkowości, Ustawa o systemie świadczeń społecznych),
  - c) art. 6 ust. 1 lit. f) RODO w celu realizacji praw, wynikających z KC, w przypadku wystąpienia roszczeń.
4. Odbiorcami danych osobowych mogą być:
  - a) podmioty uprawnione do obsługi doręczeń (kurierzy, operatorzy pocztowi),
  - b) osoby i podmioty wnioskujące o dostęp do informacji publicznej,
  - c) organy i podmioty upoważnione z mocy prawa (np. do kontroli działań ADO),
  - d) podmioty, którym ADO powierzył przetwarzanie danych osobowych, na mocy odrębnych umów (np. hosting serwera pocztowego, serwis gwarancyjny sprzętu IT).
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres 5 lat od zakończenia roku kalendarzowego, w którym nastąpiło rozliczenie niniejszej Umowy - w związku z obowiązkami finansowo-księgowymi, wynikającymi z odrębnych przepisów, a w przypadku zaistnienia roszczenia, przez okres 6 lat o dnia jego wystąpienia, zgodnie z art. 118 KC.
6. Dane osobowe nie będą profilowane oraz poddawane zautomatyzowanym procesom decyzyjnym.
7. Dane osobowe nie będą przekazywane do Państw trzecich oraz organizacji międzynarodowych i nie będą podlegały transgranicznemu przetwarzaniu.
8. Posiada Pan/Pani prawo dostępu do treści swoich danych osobowych, do ich sprostowania oraz ograniczenia ich przetwarzania.
9. Ma Pan/Pani prawo wnieść skargę do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00 - 193 Warszawa).

**PROTOKÓŁ ODBIORU KOŃCOWEGO  
CZĘŚĆ I/II\***

sporządzony w dniu ..... r. w Poznaniu  
(data i miejsce sporządzenia protokołu)

dotyczący przekazania - odbioru umowy nr DAP.201.4/2023 z dnia .....2023 r.  
(nr umowy) (data zawarcia umowy)

**na wykonanie wydruku publikacji dot. Audytu Krajobrazowego Województwa  
Wielkopolskiego.**  
(określenie przedmiotu umowy)

Osoby uczestniczące w odbiorze:

1. ....  
2. ....

(dane przedstawiciela wykonawcy)

1. ....  
2. ....

(dane przedstawiciela zamawiającego)

UWAGI:

.....  
.....  
.....

Zamawiający postanawia:

⇒ odebrać przedmiot Umowy bez zastrzeżeń,\*)

⇒ odebrać przedmiot Umowy z zastrzeżeniami .....  
(opis zastrzeżeń, uwag i zobowiązanie wykonawcy do ich uwzględniania w określonym terminie)

i wypłacić 100 % wynagrodzenia przewidzianego w umowie\*),

⇒ nie przyjąć przedmiotu Umowy ze względu na:\*) .....

(powód odmowy odebrania usługi)

Zamawiający oświadcza, że przedmiot umowy został wykonany z należytą starannością oraz z uwzględnieniem wszelkich wymagań, określonych przez Zamawiającego w umowie\*).

1. ....

2. ....

**Wykonawca**

1. ....

2. ....

**Zamawiający**

\*) niepotrzebne skreślić